

# CARTELERERA

GACETA COMARCAL  
MARCA Y FORMATO REGISTRADOS  
2.ª ÉPOCA - D.L. BU-285-1987 - PROHIBIDA LA REPRODUCCIÓN

**ARANDINA**  
FUNDADA EN 1956 POR SÚLIDIZA

www.carteleraarandina.com  
info@carteleraarandina.com

N.º 1007 - 15 DE NOVIEMBRE DE 2022

Edita: Cartelera Arandina. C/ Ronda, 3 - 09400 Aranda de Duero  
Tels. 947 50 50 46 - 660 005 258 | Email: carteleraarandina@gmail.com

El contenido de la publicación no refleja necesariamente la opinión del editor.



FOTOS PARA EL RECUERDO. La zarzuela de Aranda de Duero. Año: 1974.  
Comentario en la sección Notas Arandinas).

## HISTORIA DEL FÚTBOL ARANDINO (IV)

Aquí conviene hacer un paréntesis, para recordar con cariño y nostalgia aquellas excursiones a Burgos, que servían verdaderamente para hermanar a dos pueblos, y vernos colmados de atenciones y simpatía, simpatía y atenciones que, naturalmente, volvían a repetirse a la devolución de su visita.

Al marchar al cabo de tres años trasladado de Aranda el señor Mitjavilla, se disolvió esta sociedad. Pero la afición ya había prendido definitivamente entre los arandinos, viéndose nuevos equipos con más o menos estabilidad, hasta que el 16 de octubre de 1932, aparece la "Cultural Arandina", que por vez primera representa a Aranda en un torneo de campeonato, celebrado en la capital de la provincia (antiguo campo de Laserna), en el que, además, intervienen el Burgos C. F., varios

equipos militares de la capital y el Deportivo Mirandés. He aquí la composición del equipo arandino (camiseta blanca y pantalón negro): Gordillo; Vicente Ulloa y Jesús Díez; Marqués, Antonio Araúzo, Semolinos, Carlos Delgado, Zapatero, Gregorio Tudanca, Guerra y Mayayo.

Su vida fue efímera y a los pocos meses se disolvió este club.

(Se continuará)

NRS 09-C3-0121

**PROMO**  
armonización  
**FACIAL**

**INCLUYE**

- Botox en 3 zonas
- 1 Vial de Ácido Hialurónico
- Sesión de Peeling PRX T33

LLEVATELO POR  
**€ 510**

@drafiorelladominguez  
Hasta el 23 de Noviembre

Teléfonos:  
**947 512 819 / 638 906 462**

### CUCHILLERÍA-CERRAJERÍA SAMPIL

**Desde 1910**

VENTA DE CUCHILLERÍA Y AFILADO DE ALTO NIVEL / SERVICIO 24H DE CERRAJERÍA / COPIA DE TODO TIPO DE LLAVES, MANDOS A DISTANCIA Y LLAVES DE PROXIMIDAD, NUEVA MÁQUINA ADQUIRIDA PARA DAR MAYOR SERVICIO AL CLIENTE, GRABADO LÁSER DE VARIOS TIPOS CON DOS MÁQUINAS DIFERENTES / COLOCACIÓN GRATUITA DE CENTRALITAS Y AMPLIFICACIONES DE CENTRALITAS EN COMUNIDADES DE PROPIETARIOS PARA MANDOS A DISTANCIA / ÚNICOS EN OFRECER EN ARANDA Y COMARCA UN SERVICIO PROFESIONAL PROPIO DE AMAESTRAMIENTOS E IGUALAMIENTOS DE BOMBINES Y CERROJOS PARA SU COMODIDAD Y SEGURIDAD / REPARACIÓN Y COLOCACIÓN DE PERSIANAS Y MOSQUITERAS EN ARANDA Y LA RIBERA / VENTA Y AFILADO DE ALTA GAMA DE TIJERAS DE PELUQUERÍA A NIVEL NACIONAL E INTERNACIONAL.

Visitamos en C/ La Sal, 3 (junto al ayuntamiento) - Nuestra web: [www.sampilprofesional.com](http://www.sampilprofesional.com)  
TIENDA: 947 501 920 - 699 995 315 **CERRAJERÍA 24 H: 666 222 154**

## TCA | [tucambioautomatico.com](http://tucambioautomatico.com)

91 037 52 71 656 31 06 90

TALLER ESPECIALIZADO EN CAMBIOS AUTOMÁTICOS

CAJAS AUTOMÁTICAS • CAJAS MANUALES • MOTORES RECONSTRUIDOS

GRUPOS DIFERENCIALES • TRANSFERS RECOGIDA Y ENTREGA GRATUITA

Calle Varsovia, 23, Las Rozas de Madrid • [contacto@tucambioautomatico.com](mailto:contacto@tucambioautomatico.com)

## Aranda

CLÍNICA VETERINARIA

Claret & Virginia

# PRÓXIMA APERTURA

C/ Pedrote 28 - Aranda de Duero  
947 62 54 78 (Cita Previa)  
[www.arandaveterinaria.es](http://www.arandaveterinaria.es)  
[clinica@arandaveterinaria.es](mailto:clinica@arandaveterinaria.es)

TAROT VIDENCIA

Mercedes Núñez

Tel. 608 686 952

CONDUCTORES Y ARMAS  
PSICOTÉCNICOS

ISILLA

L. a V. de 9:30 a 13:30 y 16:30 a 19:30 h.  
R.S. 09-C2510-0001 - CENTRO COMERCIAL ISILLA 1.ª PLANTA  
Tel. 947 51 06 26

## LA ODONTOLOGÍA EN MAYÚSCULAS

UNA ODONTOLOGÍA PROTAGONIZADA POR LA CONFIANZA, LA CERCAÑÍA Y LA EXCELENCIA

## GARCÍA+GARCÍA

CLÍNICA DENTAL

CLÍNICA 100% DIGITAL

947 520 627

Calle San Antonio 2 - [clinicagarciagarcia.com](http://clinicagarciagarcia.com)



**GUÍA MULTISERVICIOS**

**CARLIN®**  
PAPELERÍA - CONSUMIBLES DE INFORMÁTICA  
C/ San Antonio, 8 • Tel. 947 50 82 02  
carliaranda3@hotmail.com

**CERRAJERO 24H.**  
APERTURAS SIN DETERIORO  
Telf.: 626111190  
GUARDE ESTE NUMERO PUEDE SER LA LLAVE DE SU CASA  
elcerrajerodearanda@gmail.com

**TAPICERÍA**  
Tapicería y Restauración de Tapizados.  
Tapizado de Coches.  
Tapizado en General.  
MACHÍN Tels. 975 310 529  
660 414 135

**Reyes**  
Impermeabilizaciones Fachadas y Suelos  
Tel. 947 511 448  
Mov. 627 568 860  
P.º Picasso, 1 bajo  
Aranda de Duero  
reyes@reyesimpermeabilizaciones.com  
www.reyesimpermeabilizaciones.com

**CARPINTERÍA MARTÍN**  
ARMARIOS - PUERTAS - SUELOS  
TEL. 627 233 829

**CARPINTERÍA ALUMINIO Y PVC**  
**MONTAJES OVIALEX**  
PUERTAS - VENTANAS - CERRAMIENTOS  
Tels. 647 070 520  
642 677 084

**PLADUERO**  
PLADUR ESTRUCTURA, TRASDOSADOS, TABIQUES Y FALSOS TECHOS  
TEL. 642 043 127  
REFORMAS DE PLADUR FÁCIL Y RÁPIDO

**GUÍA MÉDICA Y DE LA SALUD**

**EDUARDO GIL DE LA PUENTE**  
PODÓLOGO - Tel. 947 50 63 03  
Clínica Pie  
Cirurgía de juanetes, dedos en garra, uñas incarnadas, papilomas, plantillas  
C/ San Antonio, 7 - 2.º B  
REG. SANITARIO 09-C22-0088 ATENDEMOS SANITAS Y ADESLAS

**PSICÓLOGA EN ARANDA**  
También online  
30 años de experiencia  
Tel. 663 332 762 (Salvadora)

**GENERALI SEGUROS**  
Sergio Miranda  
AGENTE EXCLUSIVO  
C/ Ronda, 3 BAJO - ARANDA - 660 00 52 58 - 947 50 50 46

Residencia **SANTA MARÍA**  
Válidos  
No válidos  
**LA REAL**  
C/ del Convento, s/n. - TÓRTOLES DE ESGUEVA  
Tels. 629 60 33 35 - 947 55 16 12

**GENERALI**  
PROMOCIÓN SALUD  
Clientes  
PARA TI Y PARA TU FAMILIA  
45 AÑOS  
49 AÑOS  
13 AÑOS  
19 AÑOS  
16,11€  
asegurado/mes  
18 MESES SALUD OPCION FAMILY  
COPAGO MAX.  
✓ VIDEOCONSULTA MÉDICA sin copago  
✓ INCLUYE ASISTENCIA EN VIAJE PREMIUM  
✓ INCLUYE ACCIDENTES CIRCULACIÓN  
SOLICITA TU PRESUPUESTO  
Sergio Miranda  
AGENTE EXCLUSIVO  
C/ Ronda, 3 BAJO - ARANDA - 660 00 52 58 - 947 50 50 46

Anúnciese en  
**CARTELEERA**  
TODO ARANDA Y LA RIBERA LA ESPERA

**SERVICIOS DE ASISTENCIA TÉCNICA (S.A.T.)**

Servicio Técnico Oficial  
**Vaillant**  
Buderus VIESSMANN WOLF  
Grupo Bosch  
**David Rivas**  
Santiago, 18 bajo - Aranda de Duero  
Tel. 947 51 28 17  
sativrasblanco@hotmail.com

**David**  
TELECOMUNICACIONES  
- FIBRA ÓPTICA - REDES  
- SOLUCIONES WIFI - S.A.T.  
- ANTENAS - SATÉLITE  
- COMUNIDADES - CÁMARAS  
☎ 683 626 994

**COMER Y CENAR**

**Mesón Restaurante «El Cordero»**

Nos Adaptamos a su Presupuesto  
Menú Casero Diario

Pl. Arco Isilla, 3 - Tel. 947 51 05 52

**Mesón Restarante del Burgo**

\* MENÚ DEL DÍA 11 €  
\* PARRILLADAS POR ENCARGO  
\* ARROZ CON BOGAVANTE  
\* GRAN TERRAZA  
Tel. 685 532 855 - FRESNILLO DE LAS DUEÑAS



RESTAURANTE  
**EL RINCON DEL PASADO**

RESTAURANTE Y MUSEO DEL VINO  
SOLO CON RESERVA PREVIA  
Tel. 689 088 750 - Fuentenebro

**EL RINCÓN DE JOSÉ**  
RACIONES, EMPANADAS,  
BOCADILLOS  
EXCELENTE CAFÉ

Avda. General Gutiérrez, 3  
Tel. 687 464 296

**ROUTE**  
AMERICAN DINNER

AUTÉNTICO SABOR AMERICANO  
Jardines de D. Diego, 6  
Tel. 682 306 965

**Bar Jamari**  
ESPECTACULAR TERRAZA  
VEN A CENAR CON NOSOTROS  
JUEVES, VIERNES Y SÁBADOS  
C/ Pisuerga, 3 - Tel. 947 55 94 24

**El Lagar De Severino**  
T. 947 556 091  
Calle Isilla, 23  
reservas@lagardeseverino.es  
HORARIO:  
Todos los días de 9 a 24 h  
Lunes Cerrado

**La Cepa de Oro**

ALMUERZOS - MENÚ DEL DÍA  
COCINA CASERA

Avda. Castilla, 70 - Aranda - T. 640 756 722

**CHIQUI BAR**

CUMPLEAÑOS INFANTILES - COMIDA LATINA  
CARNES A LA PARRILLA - A DOMICILIO Y PARA LLEVAR  
C/ Pedrote, 21 - Tel. 601 492 875

**NOTAS ARANDINAS**

¡Envíanos tus fotos!

Publicaremos todas aquellas que tengan interés para Aranda y la Ribera

**LA ZARZUELA DE ARANDA**

Al cumplirse en el presente año el centenario del estreno de la zarzuela arandina, hemos creído oportuno hacer un pequeño homenaje a esta efeméride local. Y qué mejor modo de hacerlo que rescatando un escrito de Sulidiza dedicado a este acontecimiento. Dicho escrito dice como sigue:

"El segundo día de Pascua o la Fiesta de la Fila". Este es el título de aquella zarzuela inolvidable que, impregnada de ambiente arandino, crearon tan magistralmente aquellos geniales maestros de las letras y de la música, arandinos cien por cien, don Manuel Martín y don Celerino Zapatero.

Fue una obra que se hizo inmortal, como no podía ser por menos al nacer de aquellos privilegiados cerebros que siempre supieron poner su valía y su sacrificio a los pies de la patria chica.

Mucho tiempo ha transcurrido desde su estreno y sin embargo constantemente, desde aquella fecha, hemos estado recordándola con cariño y se han recreado nuestros oídos con sus melodías estupendas que, por calles y plazas en bandas de música, rondallas y orfeones se ha venido y se viene interpretando. Han pasado muchos años, pero no hemos perdido el contacto con ella; y en la marejada de entusiasmos y dificultades que han jugado juntos en estos tiempos ha prevalecido aquel: por eso Aranda entera regocijándose emocionada por esta victoria espera con las mismas ansias de antaño que se cristalice pronto la idea de unas nuevas representaciones".

Hasta aquí el texto de Sulidiza. En la imagen que puede contemplarse en portada, vemos una representación zarzuelera efectuada en el Teatro-Cine Aranda en 1974.

Lamentablemente, en los últimos años la zarzuela no ha contado con el apoyo que cabría esperar, dada su honda tradición en Aranda, y parece estar hoy difuminándose en el olvido. Aprovechamos la ocasión para saludar a la Concejalía de Cultura y proponer a sus responsables retomar la representación de este género musical escénico. Si la Aranda de hace cien años pudo hacerlo, la actual no ha de contar con menos medios para ello, siendo innecesario apuntar lo mucho que ello contribuiría, además de al sano esparcimiento de la población, a la conservación de nuestras tradiciones culturales.

**LA ÚLTIMA**  
Y NOS VAMOS

**CAFÉ BAR & DISCO PUB**  
TODOS LOS DEPORTES EN PANTALLA GIGANTE  
Calle Santo Cristo, 2 - Aranda  
@barlaultima

**OCTUBRE 2022**

• **Nacimientos: 27**

---

**Cantero**  
Fotógrafos

Reportajes personalizados  
Bodas, Comuniones,  
Bautizos.

C/ Isilla, 3 - 947 51 24 89  
www.canterofotografos.com

---

• **Matrimonios: 8**

**Floristería YERBABUENA**  
Avda. Castilla, 9 - Tels. 947 512 151 - 620 574 149

---

• **Defunciones: 54**

**FUNERARIA FUNELCA**  
TANATORIO - CREMATORIO  
Tels. 900 100 715 (Gratuito) - 947 50 19 55  
Apto. Correos 406 - ARANDA DE DUERO

Anúnciese en  
**CARTELERIA**  
TODO ARANDA Y LA RIBERA LA ESPERA

**FARMACIAS DE GUARDIA - Noviembre**

Inmaculada de Lama, Avda. Luis Mateos, 1 .... 947 51 26 66  
Días: 15 - 27

**A. M.ª GONZALEZ LAFONT**, Burgo de Osma, 27 .... 947 51 05 04  
Días: 16 - 28

**A. SANZ HERNAN**, San Francisco, 31 .... 947 51 30 13  
Días: 17 - 29

M. Blanco Planas, Pizarro, 6 .... 947 51 15 23  
Días: 18 - 30

**CARLOS GÓMEZ SÁIZ**, Avda. El Ferial, 18 .... 947 50 07 52  
Día: 19

A. García Hernando, Avda. Castilla, 57 .... 947 51 48 37  
Día: 20

**JULIÁN LÁZARO CEBAS**, Plaza Mayor, 11 .... 947 50 02 69  
Día: 21

M.ª Luisa Arribas, Plaza Mayor, 13 bis .... 947 50 01 51  
Día: 22

Ana Prada de las Heras, C/ Isilla, 30 .... 947 50 01 85  
Día: 23

**SANTA CATALINA. 12 H. IGNACIO DE SANTIAGO**, Pl. Obispo Acosta, 4  
Día: 24 947 50 11 29

R. Berdugo Lazúen, Avda. Castilla, 54 .... 947 50 12 37  
Día: 25

**ELSA ÁLVARO REIZÁBAL**, C/ Duero, s/n. .... 947 50 00 39  
Día: 26

LAS GUARDIAS EMPIEZAN A LAS 09:50 HORAS DEL DÍA DEL SERVICIO Y ACABAN A LAS 09:50 HORAS DEL DÍA POSTERIOR.

**LAS BASURAS**  
No saque la basura.  
Estos días no hay recogida:  
**19 y 26**

**Clínica Dental**  
Dr. Eric Forteza Reg. Sanitario: 09-C251-0186

**ODONTOLOGÍA GENERAL Y ESPECIALIZADA  
IMPLANTOLOGÍA Y PERIODONCIA (ENCÍAS)**

C/ Miranda do Douro, 10 Bajo (Esquina Burgo de Osma)  
Tel. 947 51 11 35

**Aranda**  
CLÍNICA VETERINARIA  
Claret Virginia

**PRÓXIMA APERTURA**  
C/ Pedrote 28 - Aranda de Duero  
947 62 54 78 (Cita Previa)  
www.arandaveterinaria.es  
clinica@arandaveterinaria.es

**TODO NATURAL**  
Lo que comemos a diario es muy importante. El pan de panadería.

**Senopia**  
Tel. 947 094 183 - C/ Hospicio, 1 - ARANDA

**ABRIMOS LOS DOMINGOS Y FESTIVOS**

**PANADERÍA PASTELERÍA M. SANZ**  
Tienda con Degustación.  
Torta de aceite, pan y dulces elaborados de forma tradicional.  
C/ Ronda, 7 - Tel. 947 51 36 93 - De 9 a 21 h.

**CRONOLOGÍA HISTÓRICA DE LA VILLA DE ARANDA Y SUS ALDEAS**  
Edición corregida y aumentada, año 2014.  
Autor: Julio López Laguna  
Venta en **CARTELERIA ARANDINA**  
calle Ronda, 3 (Zafiro Tours)  
Precio: 14 €

**ZAFIRO TOURS** DESCUENTOS BLACK FRIDAY

**BLACK FRIDAY**

Vacaciones en Costas, Baleares, Canarias y Caribe Con Grandes Descuentos

Para reservas hasta el 30 noviembre

**INFÓRMATE AQUÍ**

**ZAFIRO TOURS**

ZAFIRO TOURS ARANDA  
CICL09106  
C/ Ronda, 3 09400 Aranda de Duero (Burgos)  
Tel. 947 50 50 46  
arandaduero@zafiro tours.es

**T3** Talento y Experiencia Centros Especiales de Empleo  
Tel. 616 909 515 - Aranda de Duero  
egarcia@talentoyexperiencia.com  
www.talentoyexperiencia.com

**SE BUSCAN OPERARIOS/AS PRODUCCION LOGISTICA CON DISCAPACIDAD >=33% EN ARANDA DE DUERO - 20 puestos**

Buscamos operarios/as **CON DISCAPACIDAD** en Aranda de Duero para formar parte de nuestros equipos en líneas de producción dentro del ramo industrial.

**OFRECEMOS:** Contrato temporal de 1 año, con posibilidad de trabajo estable dentro de la empresa. Fidelización del trabajador. Jornada completa. Formación en el sector industrial. Posibilidad de crecer dentro de la empresa. Ambiente laboral sano y orientado hacia el bienestar y desarrollo profesional de cada integrante del equipo. Salario según el convenio.

**REQUISITOS:** Reconocido grado de discapacidad de la Junta de Castilla y León, polivalencia, trabajo en equipo.

**FUNCIONES:** procesamiento de pedidos, manipulación de productos terminados, conformación de cajas, embalaje de pedidos, transporte de los productos, manejo de PDA.

**SALARIO BRUTO ANUAL: ±15.000 €.**

Si tienes polivalencia, ganas de formarte, crecer profesionalmente dentro de una empresa seria y solvente, y crees que encajas en este perfil, presenta tu candidatura.

**Puente Diciembre 2022**

7 al 11 DICIEMBRE

**PARIS**  
CLÁSICO 4 DÍAS - 3 NOCHES

DESDE **379€** NIÑO 2-10 AÑOS **229€**

INCLUYE PASAJE UNTO TORRE EIFFEL, TRÁFICO A DISNEY (VER CONDICIONES)

**MAROL**

**Comuniones 2023**  
Adelanta tus reservas a Disneyland Paris

**ZAFIRO TOURS**

ZAFIRO TOURS ARANDA  
CICL09106  
C/ Ronda, 3 09400 Aranda de Duero (Burgos)  
Tel. 947 50 50 46  
arandaduero@zafiro tours.es